CONSOLE 10401

Manuel d'utilisation

série audio COMPACT

EGI
AUDIO SOLUTIONS

Cher client:

Avant de commencer à lire la notice d'utilisation de la console COMPACT 10401 d'EGi, nous souhaitons vous féliciter pour votre choix et vous remercier pour votre confiance.

La nouvelle série COMPACT est la solution qu'EGi offre à ses clients comme produit simple et compact qui rassemble la qualité et une utilisation intuitive en un seul produit.

Cette console 10401 permet de contrôler la diffusion de la musique et des appels dans un maximum de 3 zones, avec amplification, sources audio et microphone intégrés en un seul et unique produit. La console offre une puissance de 2 x 50 W sans besoin d'amplificateur externe.

Grâce à sa taille réduite, la console peut être installée sur n'importe quelle surface, table, bureau, ou étagère entre autres.

INDEX

Schéma de connexion
ELEMENTS 4
CARACTERISTIQUES 5
EXEMPLE DE CONNEXION 6

Mise en service du système
Première connexion
MISE SOUS TENSION 7
LANGUE 7
SELECTION DES ZONES ET CONFIGURATION 7
AUTOSCAN 7

Programmation, réglages et mode d'emploi
Fonctions générales
ACTIVATION DES APPELS 8
SELECTION DU VOLUME DES APPELS 8
CONTROLE ET ARRÊT DE LA MUSIQUE PAR ZONE 9
CONTROLE DES SOURCES AUDIO 9
EMISSION DE MESSAGES PRE-ENREGISTRÉS SUR CARTE MICRO SD 12
VERSION DE SOFTWARE 13
Réglages
VOLUME DE LA MUSIQUE 13
VOLUME DES APPELS 13
JINGLE/CARILLON 13
EGALISEUR 14
AUTOSCAN 15
ECLAIRAGE 15
LANGUE 16
RESET 16

Exemples d'installation 17

Résolution de problèmes 19

Données techniques 20

10401 - Console amplifiée

ELEMENTS

ELEMENTS

1 Bouton poussoir pour les appels avec témoin LED.
Si le témoin clignote, c'est que le système est bien alimenté au secteur.
La LED reste fixe lorsqu'un appel est émis par microphone.

2 Ecran LCD.

3 Boutons poussoirs Menu.

4 Couvercle de protection.
Appuyez sur PUSH pour l'ouvrir ou le fermer.

5 Bouton ON/Stand-by.

6 Microphone unidirectionnel Electret pour diffusion d'appels.

7 Fiche pour carte mémoire micro SD pour jingles et messages pré-enregistrés.

8 Fiche pour clé USB pour la lecture de musique MP3.

9 Couvercle de protection pour les connexions de câbles.

10 Commutateur de sélection pour la tension réseau 110 V~ / 230 V~.

11 Grille de ventilation.

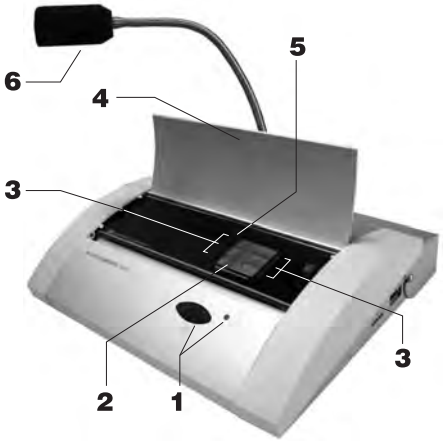
12 Fiche pour la connexion au réseau 230V~ ou 115 V~.

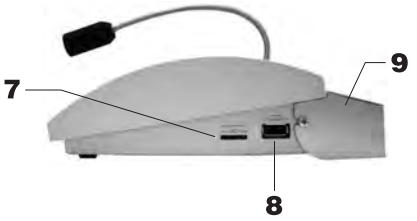
13 Sortie audio pour connexion de haut-parleurs Zone 1 et Zone 2 (2 x 50 W).

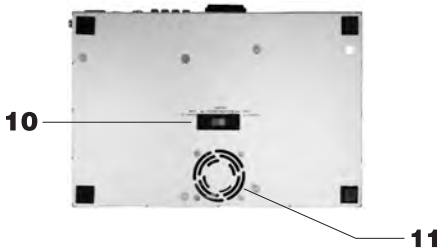
14 Connexion pour antenne FM.

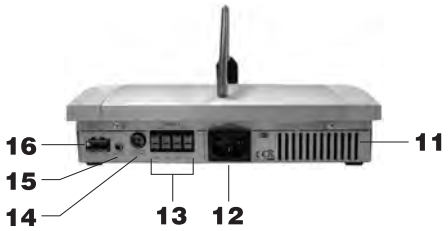
15 Entrée auxiliaire line-in par jack 3.5 mm.

16 Sortie pour MILLENNIUM Zone 3.





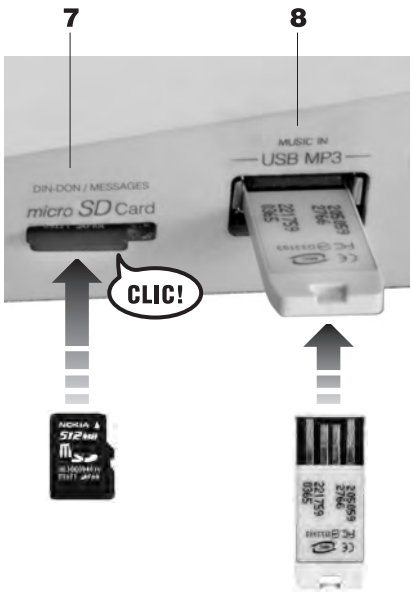




CARACTERISTIQUES

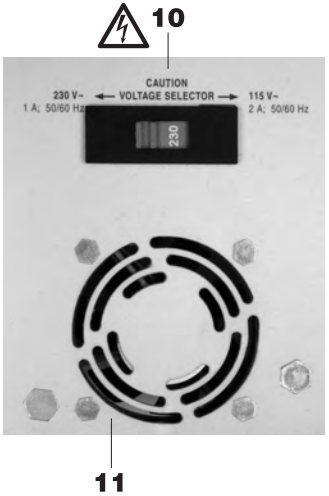
- Console pour sonorisation de 3 zones et diffusion d'appels. 2 zones pré-amplifiées (2 x 50 W) et 1 zone passive pour connexion à la gamme MILLENNIUM.
- 3 programmes audio à sélectionner pour toutes les zones ou séparément.
- Radio FM/RDS (jusqu'à 30 stations en mémoire), entrée AUX 3.5 mm, entrée USB pour lecture de fichiers MP3 et WAV, carillon et messages pré-enregistrés sur carte micro SD (non fournie).
- Appel général ou par zone.
- Microphone unidirectionnel Electret intégré.
- Témoin LED pour appels.
- Réglage du volume de la musique par zone.
- Réglage du volume des appels par zone.
- Alimentation réseau 110 V~ / 230 V~.

DETAILS DES ELEMENTS



7 Fiche pour carte mémoire micro SD pour jingles et messages pré-enregistrés.
IMPORTANT: Insérez la carte micro SD dans le sens indiqué (contacts vers le bas) et appuyez jusqu'à entendre le **CLIC** de sécurité.

8 Fiche pour clé USB pour la lecture de musique MP3.
Insérez la clé dans le sens indiqué (contacts vers le haut).



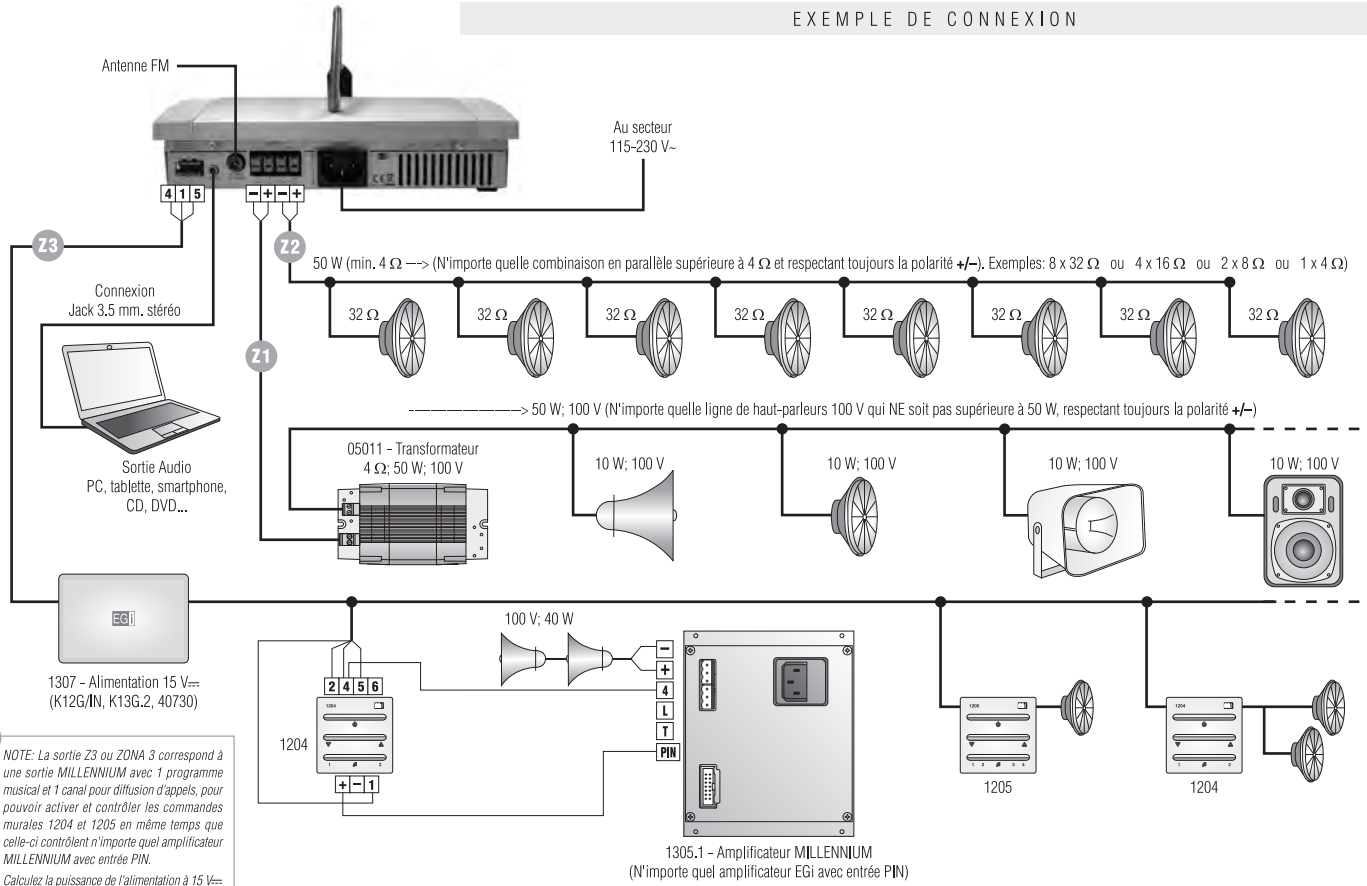
10 Commutateur de sélection pour la tension réseau 110 V~ / 230 V~.

ATTENTION: Avant de mettre le système sous tension, assurez-vous de sélectionner l'alimentation adéquate sur le commutateur de la console: (**230 V~ par défaut**, 115 V~ selon le pays).

Si vous connectez la console à 115 V~ alors que la tension du réseau local est de 230 V~, alors la console sera endommagée.

11 Grille de ventilation.
IMPORTANT: NE PAS COUVRIR la sortie de ventilation de l'électroventilateur inférieur avec des objets empêchant la sortie d'air.

EXEMPLE DE CONNEXION


Antenne FM
Au secteur
115-230 V~
4 1 5
– + – +
Z3
Z2
Z1
50 W (min. 4 Ω —> (N'importe quelle combinaison en parallèle supérieure à 4 Ω et respectant toujours la polarité +/–). Exemples: 8 x 32 Ω ou 4 x 16 Ω ou 2 x 8 Ω ou 1 x 4 Ω)
32 Ω
32 Ω
32 Ω
32 Ω
32 Ω
32 Ω
32 Ω
32 Ω
Connexion
Jack 3.5 mm. stéréo
Sortie Audio
PC, tablette, smartphone,
CD, DVD...
—————————> 50 W; 100 V (N'importe quelle ligne de haut-parleurs 100 V qui NE soit pas supérieure à 50 W, respectant toujours la polarité +/–)
05011 - Transformateur
4 Ω; 50 W; 100 V
10 W; 100 V
10 W; 100 V
10 W; 100 V
10 W; 100 V
EGi
1307 - Alimentation 15 V⎓
(K12G/IN, K13G.2, 40730)
100 V; 40 W
2 4 5 6
1204
+ – 1
– + 4 L T PIN
1305.1 - Amplificateur MILLENNIUM
(N'importe quel amplificateur EGi avec entrée PIN)
1205
1204

Z3

NOTE: La sortie Z3 ou ZONA 3 correspond à une sortie MILLENNIUM avec 1 programme musical et 1 canal pour diffusion d'appels, pour pouvoir activer et contrôler les commandes murales 1204 et 1205 en même temps que celle-ci contrôlent n'importe quel amplificateur MILLENNIUM avec entrée PIN.

Calculez la puissance de l'alimentation à 15 V⎓ en fonction du nombre de commandes que vous allez installer.

TRES IMPORTANT:
Avant de mettre le système sous tension, assurez-vous de sélectionner l'alimentation adéquate sur le sélecteur de la console: (**230 V~ par défaut**, 115 V~ selon le pays).

Première connexion

Lors de la première connexion au réseau électrique, le système commence un procédé de mise en service.

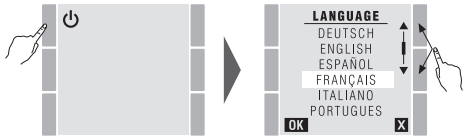
- Le logo de **EGi** apparaît et la console passe en mode stand-by.
- Après quelques secondes, l'écran s'éteint. Il se rallume en touchant n'importe quel bouton.

MISE EN SERVICE

- Pour allumer la console, appuyez sur la touche en haut à gauche. Elle passera de OFF stand-by, à ON ⏻.

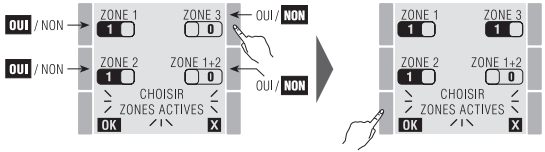
LANGUE

- Sélectionnez la langue à l'aide des touches ▲ et ▼.
  Pour confirmer, appuyez sur **OK** et pour sortir, sur la touche **X**.
- Une fois la langue sélectionnée, le système demande le SET-UP ou la sélection des zones qui vont être utilisées.



SELECTION DES ZONES ET CONFIGURATION

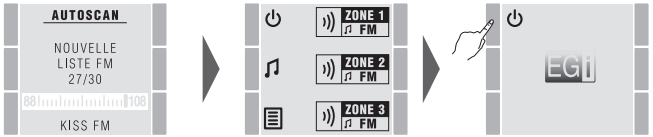
- Sélectionnez uniquement les zones qui vont être utilisées ou qui sont connectées.
  Par exemple, si vous souhaitez avoir la **ZONE1**, ne sélectionnez que celle-ci.
  Si vous souhaitez sélectionner seulement la 2 ou la 3, ne sélectionnez que les zones voulues.
  Si au contraire vous souhaitez utiliser 2 ou 3 zones, sélectionnez les en laissant libre celle que vous ne voulez pas.



- Sur l'exemple ci-dessus, la **ZONE 3** est ajoutée à la **ZONE 1** et **ZONE 2** activées par défaut.
  Le système permet aussi d'unir la **Z1** et la **Z2** en une seule zone, pour que les 2 sorties arrière **Z1** et **Z2** fonctionnent à la fois, disposant ainsi d'un total de 100 W pour une seule zone, tant que chaque sortie dispose de ses propres haut-parleurs.Dans ce cas, la musique et les appels seront diffusés de la même façon et avec le même volume.
  Ainsi:
  Si la **ZONE1** ou la **ZONE 2** est activée, la **ZONE 1+2** sera automatiquement désactivée.
  Si la **ZONE 1+2** est activée, la **ZONE 1** et la **ZONE 2** seront automatiquement désactivées.
  Si vous n'êtes pas sûr, **nous recommandons l'activation des zones séparément.**
- Une fois les zones sélectionnées, appuyez sur **OK** pour confirmer et continuez le SET-UP, ou appuyez sur la touche **X** pour revenir à l'écran principal.

AUTOSCAN

- Une fois confirmé le SET-UP des zones, la console effectue un **AUTOSCAN**.
  Ce procédé sert à mémoriser les 30 radios avec meilleure réception et cherche leur nom par FM/RDS. Ce procédé peut durer plus d'une minute.
- Le système est désormais programmé selon vos besoins et passe à l'écran d'accueil.
- L'écran montre que le système est déjà allumé.
  Pour l'éteindre, appuyez sur la touche en haut à gauche pour repasser en mode stand-by. La console ne perdra pas ses données (ni en cas de coupure de courant) et passera à OFF stand-by.

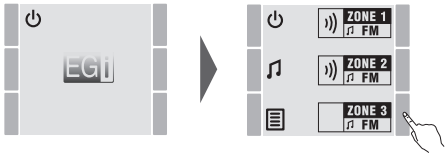


(Ecran d'accueil de la console)

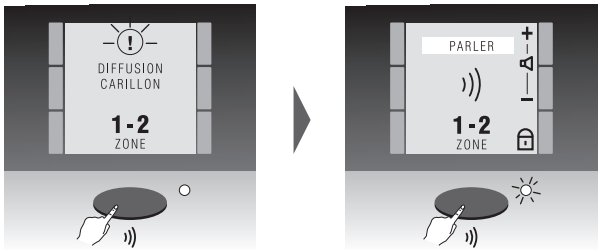
Fonctions générales

ACTIVATION DES APPELS

- Avec la console allumée, vous pouvez émettre des appels à toutes les zones (appel général) ou à certaines zones seulement.
  Pour cela, sélectionnez les zones qui vont recevoir l'appel, en appuyant sur les touches situées à droite de l'écran.
  Vous pouvez toutes les sélectionner et les laisser comme cela par défaut, ou sélectionner seulement la zone où l'appel doit être entendu.
- Si la zone est sélectionnée pour recevoir l'appel, vous verrez le symbole))) apparaitre dans le carré correspondant.
  Sur l'exemple ci-dessous, on peut voir que la **ZONE 3** a été désactivée, et seules les **ZONE 1** et **ZONE 2** recevront le message.

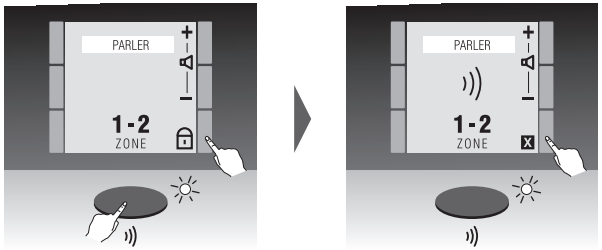


- Une fois les zones sélectionnées, **maintenez la touche ovale**))) pour envoyer un appel court par microphone.
- La console diffusera un jingle ou carillon, avisant les auditeurs qu'un appel va être lancé, et indiquant à quel moment parler (fin du carillon).

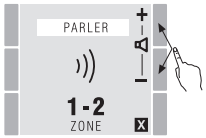


- Après la diffusion du carillon et en maintenant enfoncée la touche ovale))), l'écran vous indiquera le moment de parler, la LED sera fixe et vous pourrez lancer l'appel par microphone.
- Si vous souhaitez que l'appel soit plus long, vous pouvez activer le mode micro ouvert pendant longtemps en appuyant à la fois sur la touche ovale))) et sur la touche 🔒.

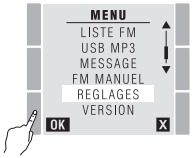
  Le symbole 🔒 commencera à clignoter et vous pourrez lâcher les 2 boutons pour commencer à parler plus aisément durant le temps voulu. Appui long.
- Pour finaliser l'appel, appuyez sur la touche **X**.
  Le système désactivera le mode figé et repassera sur le mode musical précédent.



SELECTION DU VOLUME DES APPELS

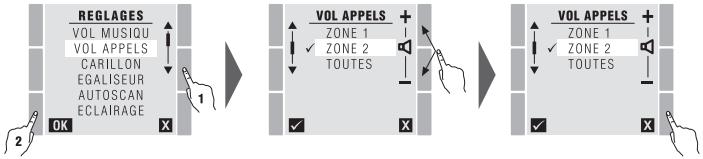


- Pour régler le volume des appels dans chaque zone, il existe 2 façons:
  1. Le système permet de modifier le volume des appels en temps réel, grâce aux touches 🔊 **+/ –** situées en haut à droite.
  2. Entrez dans MENU ☰ et sélectionnez l'option **REGLAGES**. Appuyez sur la touche **OK**, une fois **REGLAGES** sélectionné. Dans le menu **REGLAGES** sélectionnez l'option **VOL APPELS** et appuyez sur la touche **OK**.
     Dans **VOL APPELS**, sélectionnez la zone où vous souhaitez ajuster le volume des appels.



Une fois le volume réglé, passez à une autre zone pour régler son volume puis appuyez sur la touche **X** pour sortir.

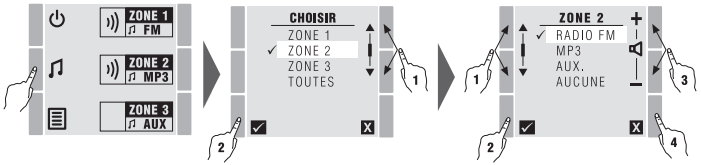
NOTE: Sachez que vous ne pouvez pas modifier le volume de la musique de la zone 3, ni égaliser vu qu'il s'agit d'une sortie passive MILLENNIUM et que le contrôle doit être effectué depuis les commandes 1204 ou 1205.



CONTROLE ET ARRET DE LA MUSIQUE PAR ZONE

La console 10401 permet d'activer/désactiver et sélectionner une source audio par zone. C'est à dire que vous pouvez écouter la même source musicale dans toute l'installation ou choisir une source différente par zone et modifier le volume indépendamment dans chaque **ZONE** ou dans **TOUTES**.

- Pour pouvoir contrôler ces options, appuyez sur la touche d'accès rapide ♫.
- Sélectionnez ensuite la **ZONE** que vous voulez modifier ou appuyez sur **TOUTES** pour les modifiez toutes en même temps.
- Une fois la zone sélectionnée, appuyez sur ✔ pour entrer dans les options de cette zone.
- Une fois dans **ZONE**, sélectionnez la source audio que vous souhaitez écouter dans cette zone entre Radio FM, MP3, AUX ou l'option de ne rien écouter dans AUCUNE et modifiez le volume de la musique par zone.
  - **RADIO FM:** Si vous choisissez **RADIO FM** la zonejouera la musique du tuner interne FM/RDS. Sélectionnez ensuite la station dans LISTE **FM** ou, dans le menu **FM MANUEL** du menu principal, vous pourrez choisir une station.



  - **MP3:** En sélectionnant **MP3** la zone jouera la musique provenant de la source USB latérale. Si vous sélectionnez **USB MP3** dans le menu principal, vous pourrez choisir la ou les chansons souhaitées.
  - **AUX:** En sélectionnant **AUX** la zone jouera la musique provenant du connecteur femelle Jack 3.5 mm. ST situé à l'arrière de la console.
    Vous pouvez y connecter aussi bien un lecteur CD, DVD, une table de mixage, un ordinateur, une tablette, un lecteur MP3 ou téléphone.
  - **AUCUNE:** En sélectionnant **AUCUNE** la zone restera silencieuse, sans musique, mais se maintiendra en stand-by pour pouvoir recevoir des appels.

  NOTE: Dans toutes les zones, il y aura priorité des appels (microphoniques ou pré-enregistrés) sur la musique ou le mode éteint. Rappelez-vous que vous ne pouvez pas changer le volume de la musique de la zone 3, ni égaliser vu qu'il s'agit d'une sortie passive MILLENNIUM et que le contrôle doit être effectué depuis les commandes 1204 ou 1205.

- Une fois la source sélectionnée et le volume ajusté, appuyez sur la touche **X** pour sortir du MENU.

CONTROLE DES SOURCES AUDIO

La console 10401 dispose de sources audio intégrées qui facilitent son emplacement n'importe où et évitent de devoir y ajouter d'autres sources externes.

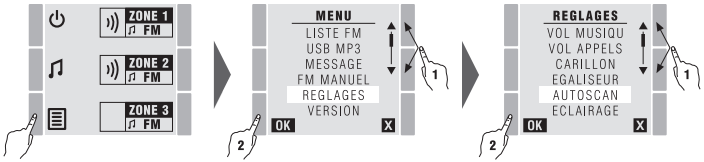
TUNER RADIO FM/RDS: Cette console inclut un récepteur de radio avec RDS pour visualiser le nom des stations.

Elle peut enregistrer jusqu'à 30 stations, et permet de les éditer ou éliminer par la recherche et enregistrement automatique (AUTOSCAN) ou recherche et enregistrement manuel (FM MANUEL).

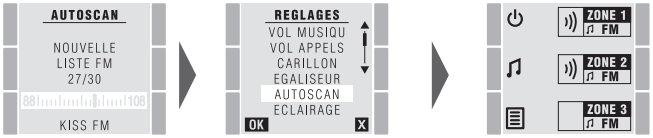
NOTE: Durant le SET-UP initial, un AUTOSCAN a déjà été effectué. Pour effectuer un nouvel AUTOSCAN, suivez les instructions suivantes:

- Pour effectuer un enregistrement automatique des stations, appuyez sur la touche MENU ☰, sélectionnez l'option **REGLAGES** et appuyez sur **OK**.
- Dans **REGLAGES** sélectionnez l'option **AUTOSCAN** et appuyez sur **OK**.

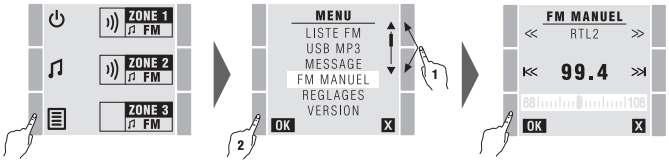
NOTE: Cette opération peut durer de 1 à 2 minutes, étant donné que, une fois les stations mémorisées, le système cherchera leur nom par RDS. Si le nom RDS n'est pas disponible, le système enregistrera la fréquence radio.



- Le système sélectionnera automatiquement les 30 stations avec meilleure réception.

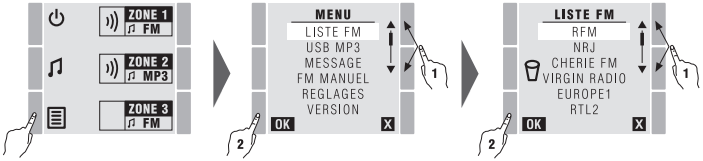


- Pour réaliser un enregistrement manuel des stations, appuyez sur la touche MENU, sélectionnez l'option **FM MANUEL** et appuyez sur **OK**.
- Sur l'écran **FM MANUEL** vous pourrez rechercher une station de 2 façons:
  - En utilisant les touches ≪ ou ≫ pour avancer ou reculer manuellement sur la bande de 0.1 en 0.1 MHz.
  - En utilisant les touches ⏮ ou ⏭ pour avancer ou reculer automatiquement jusqu'à trouver une station avec un minimum de réception.
- Une fois localisée la station voulue, elle sera affichée en MHz et après quelques secondes, le nom RDS apparaîtra sur la partie supérieure (si la radio dispose de RDS ou s'il y a une réception suffisante).
- Quand le nom sera affiché, appuyez sur la touche **OK** pour le mémoriser.
  Une fois la station enregistrée, vous pourrez la visualiser ou la choisir dans le menu **LISTE FM**.
- Pour sortir appuyez sur **X**.

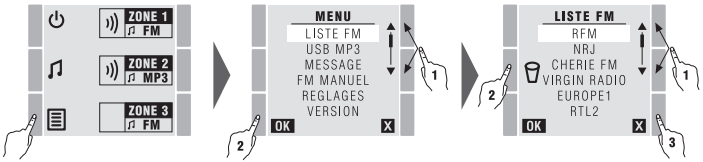


Pour pouvoir sélectionner et écouter une station parmi les 30 mémorisées, sélectionnez celle de votre choix comme suit. Elle pourra être écoutée dans les zones où **FM** a été sélectionné.

- Pour pouvoir sélectionner et écouter une station, appuyez sur la touche MENU, et sélectionnez l'option **LISTE FM** puis **OK**.
- Dans **LISTE FM** sélectionnez la station voulue et appuyez sur la touche **OK**.
  Quand vous sélectionnez une station de la **LISTE FM**, elle sera écoutée dans toutes les zones où **FM** sera sélectionné.



- Pour effacer l'une des 30 stations mémorisées, entrez dans le menu **LISTE FM**, sélectionnez la station à éliminer et appuyez sur la touche .
  Chaque fois que vous éliminerez une station, vous pourrez en garder une autre en mémoire.
- Pour sortir appuyez sur **X**.



LECTEUR DE MUSIQUE MP3: La console possède un lecteur de musique par prise USB qui permet la lecture de fichiers ou extensions en formats MP3 ou WAV.

Il existe plusieurs types de dispositifs de stockage, disques SSD (Solid State Drive) ou disques durs.

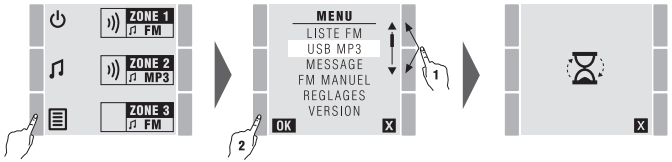
Notez que cette sortie est de 150 mA maximum; il est donc recommandable d'utiliser une mémoire à état solide.

Pour pouvoir écouter la musique de cette source USB, suivez les instructions suivantes.

- Pour activer le lecteur USB, appuyez sur la touche MENU, et sélectionnez l'option **USB MP3** puis appuyez sur **OK**.
- Pendant que le système actualise les dossiers, sous-dossiers et fichiers existants sur la mémoire, un sablier en mouvement apparaîtra à l'écran ⧖.

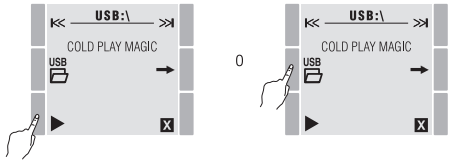
  Attendez quelques secondes pendant cette actualisation.

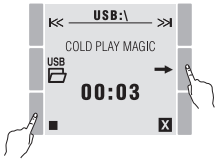
  Assurez-vous d'avoir introduit la mémoire dans la prise USB, dans le cas contraire, un message d'erreur sera affiché.



- Une fois le dossier USB ouvert, vous avez 2 options:

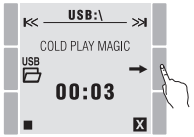
  Appuyez sur la touche PLAY ▶ pour commencer à lire la musique du premier dossier disponible, ou appuyez sur la touche **USB** pour accéder aux menus des fichiers.



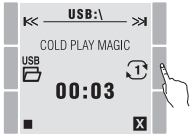


- Si vous appuyez sur PLAY ▶ le système commence à jouer la musique dans les zones où **MP3** a été sélectionné. Le compteur de temps commence vous avez plusieurs options:
- Pour arrêter la musique appuyez sur la touche STOP ■.
- Pour sortir, appuyez sur la touche **X**.

Une autre option est d'appuyer sur la touche ➞ pour modifier le mode de lecture.

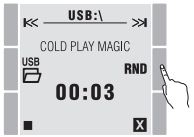


➞ Mode normal. Toutes les chansons de la mémoire, *des dossiers et sous-dossiers*, seront jouées les unes après les autres jusqu'au retour à la première chanson puis la lecture s'arrêtera.



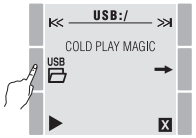
Mode répétition d'1 chanson. Joue la chanson choisie plusieurs fois sans s'arrêter.

Mode répétition de toutes les chansons. Joue toutes les chansons du *répertoire actuel ou dossier sélectionné* plusieurs fois sans s'arrêter.



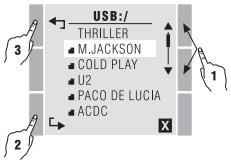
RND RANDOM ou SHUFFLE. Répétition aléatoire de *toutes les chansons de la mémoire USB*, indépendamment du dossier où elles se trouvent.

NOTE: Quand le symbole ⧖ apparaît, le système recherche des fichiers de type "MP3" ou "WAV".



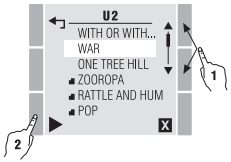
Si au contraire vous souhaitez réaliser une recherche dans les dossiers et sous-dossiers de la mémoire USB:

- Appuyez sur la touche **USB**.
- Le système ouvrira un index des dossiers existants.



Une fois le dossier ouvert, sélectionnez le sous-dossier ou chanson avec les touches ↳ (pour entrer dans le sous-dossier) ou PLAY ▶ si vous avez choisi une chanson.

- Pour entrer dans d'autres sous-dossiers, appuyez à nouveau sur la touche ↳.
- Pour sortir des dossiers ou sous-dossiers, appuyez sur la touche ↰.



Quand une chanson est sélectionnée, le symbole PLAY apparait ▶ et vous pouvez appuyer sur cette touche pour jouer cette chanson.

Pour revenir au minuteur, appuyez sur **X**.

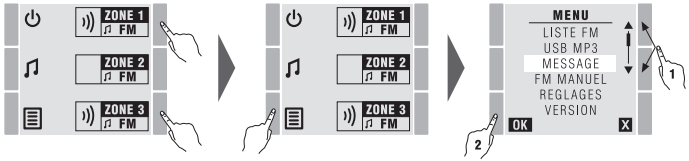
- Pour avancer dans la chanson, appuyez longuement sur la touche ⏭.
  Pour passer à la chanson suivante, appuyez rapidement sur la touche ⏭.
- Pour reculer dans la chanson appuyez longuement sur la touche ⏭.
  Pour passer à la chanson précédente, appuyez rapidement sur la touche ⏮.
- Pour sortir du lecteur, appuyez sur la touche **X**.

EMISSION DE MESSAGES PRE-ENREGISTRES SUR CARTE MICRO SD

La console 10401 permet l'émission de messages, jingles ou fichiers pré-enregistrés sur la carte micro SD, activables manuellement par l'utilisateur. Pour cela, procédez ainsi:

- Activez les zones où vous souhaitez diffuser le message (ex. ZONE 1 et ZONE 3).
- Appuyez sur la touche MENU ☰ et sélectionnez l'option **MESSAGE**.

  NOTE: En entrant dans MESSAGE, le lecteur USB s'arrête et ouvre le menu des dossiers contenus sur la carte micro SD. (Les zones qui seront en train d'écouter la musique de la mémoire USB deviendront silencieuses. Seules les zones activées recevront le message).

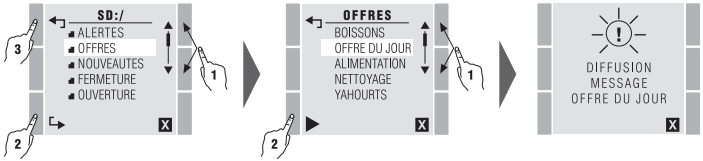


Quand l'option **MESSAGE** est sélectionnée, le système recherche à la fois les dossiers racines existants sur la carte micro SD. Un sablier apparait à l'écran pendant cette opération.
Quand le dossier racine est ouvert, les dossiers, sous-dossiers, et fichiers MP3 ou WAV apparaissent, en fonction de la carte mémoire introduite.

- Pour naviguer dans les dossiers ou fichiers, appuyez sur ↳.
- Pour sortir des dossiers ou sous-dossiers, appuyez sur ↰.
- Après avoir localisé le fichier ou message à diffuser, sélectionnez-le et appuyez sur la touche PLAY ▶.

  NOTE: Pendant que le message est diffusé dans les zones actives, l'information est affichée à l'écran.

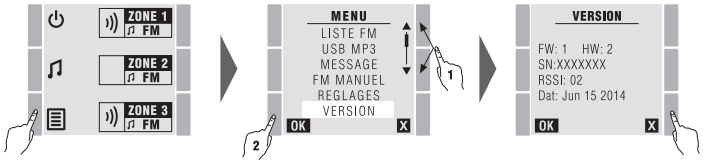
- Pour sortir, appuyez sur la touche **X**.



VERSION DE SOFTWARE

Pour visualiser la version de software de la console acquise, suivez les instructions suivantes:

- Appuyez sur la touche MENU et sélectionnez l'option **VERSION**. Pour confirmer appuyez sur **OK**.
- Pour sortir appuyez sur la touche **X**.



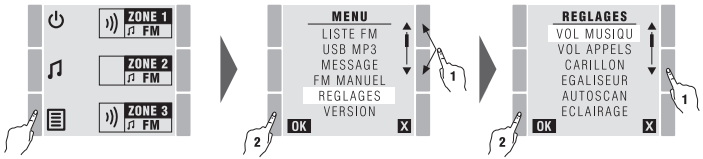
FW: 1 (version de software de la console)
HW: 2 (version de hardware de la console)
SN: XXXXXXX (numéro de série de la console)
RSSI: 02 (niveau de réception du tuner FM de la console)
Dat: Jun 15 2014 (date de fabrication de la console)

Réglages

VOLUME DE LA MUSIQUE

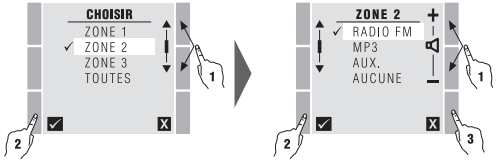
Il existe 2 façons de modifier le volume de la musique dans chaque zone:

- Lisez le paragraphe "CONTROLE ET ARRET DE LA MUSIQUE PAR ZONE" sur la page **9**.
- Ou bien, entrez dans MENU et sélectionnez **REGLAGES**. Pour confirmer appuyez sur **OK**.
- Dans REGLAGES sélectionnez **VOL MUSIQU**. Pour confirmer appuyez sur **OK**.



Sélectionnez ensuite la ZONE que vous voulez modifier ou appuyez sur TOUTES pour les modifiez toutes en même temps.

- Pour modifier le volume de l'une ou de toutes les zones sélectionnez la zone et appuyez sur **OK**.
- Une fois dans la ZONE choisie, modifiez le volume à l'aide des 2 touches en haut à droite.
- Pour sortir appuyez sur la touche **X**.
  En sortant de cet écran, le niveau de volume reste mémorisé.



VOLUME DES APPELS

Pour pouvoir modifier le volume des appels dans chaque zone:

- Lisez le paragraphe "SELECTION DU VOLUME DES APPELS" sur la page **8**.

JINGLE/CARILLON

La console COMPACT 10401 vous permet de modifier et contrôler le type de jingle/carillon qui précède les appels.

Les jingles sont des fragments courts de notes musicales qui avisent les auditeurs pour qu'ils prêtent attention au message ou appel microphonique qui va être diffusé.

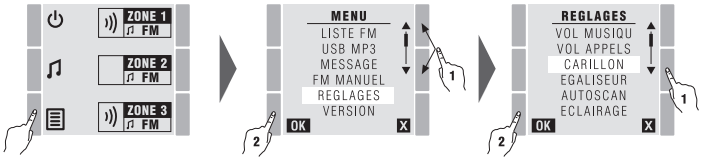
A travers la console, vous pouvez sélectionner si vous souhaitez mettre un jingle ou pas, et si oui, de quel type.

Par défaut, la console 10401 est livrée avec un carillon, appelé STANDARD constitué de 2 notes musicales de type xylophone, de reconnaissance rapide.

Cependant, cette console vous permet d'accéder et de modifier le carillon par un autre, défini par l'utilisateur, par carte micro SD. Cette prestation est idéale pour les établissements d'une même marque ou chaine qui souhaitent uniformiser leurs jingles.

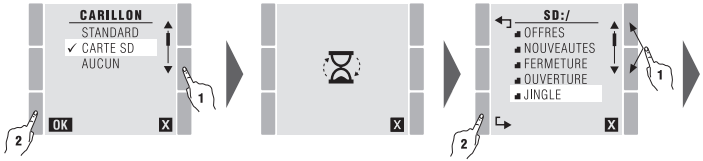
Pour modifier le type de jingle, veuillez suivre les étapes suivantes:

- Appuyez sur la touche MENU et sélectionnez **REGLAGES**. Pour confirmer, appuyez sur **OK**.
- Dans REGLAGES, sélectionnez **CARILLON**. Pour confirmer appuyez sur **OK**.



Dans le réglage du CARILLON, vous disposez de 3 options:

- Sélectionnez l'option **STANDARD** pour laisser le carillon par défaut (2 notes xylophone).
- Sélectionnez l'option **AUCUN** pour *ne diffuser aucun jingle.*
- Sélectionnez l'option **CARTE SD** pour entrer dans le dossier racine de la carte micro SD et sélectionner le jingle que vous avez choisi.
- Pour sortir appuyez sur la touche **X**.



NOTE: Seulement si le jingle choisi provient d'une carte micro SD, les appels microphoniques précédés de ce jingle feront que le lecteur de musique MP3 s'arrête dans les zones écoutant cette source et où l'appel doit être diffusé. Une fois terminé, la musique de la source USB reprendra toute seule.

Une fois le jingle prédéfini sélectionné, celui-ci apparaîtra en bas à droite de l'écran du menu CARILLON; sur l'exemple, le jingle choisi est "FLUTES".

A noter que si le jingle choisi est de longue durée, chaque fois que vous souhaiterez diffuser un appel, celui-ci sera diffusé dans sa totalité.

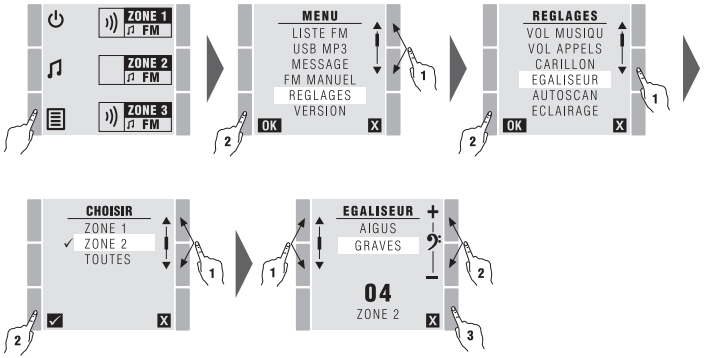
EGALISEUR

Une des grandes qualités de la console 10401 est la possibilité de pouvoir ajuster les tons graves et les aigus de façon autonome dans chaque zone.

En plus de pouvoir égaliser chaque zone séparément, le software vous permet aussi d'égaliser les 2 zones à la fois.

NOTE: Rappelez-vous que vous ne pouvez pas changer le volume de la musique de la zone 3, ni égaliser vu qu'il s'agit d'une sortie passive MILLENNIUM et que le contrôle doit être effectué depuis les commandes 1204 ou 1205.

- Pour entrer dans le réglage de l'égalisation, appuyez sur la touche MENU et sélectionnez l'option **REGLAGES**. Pour confirmer appuyez sur **OK**.
- Dans REGLAGES sélectionnez l'option **EGALISEUR** et pour confirmer appuyez sur la touche **OK**.
- L'écran affichera les ZONES à égaliser séparément ou, à la fois, si vous sélectionnez TOUTES.
- Dans la ZONE ou dans TOUTES, vous pouvez effectuer un réglage de ±12 dB des graves et des aigus. Pour les aigus de ±12 dB à 10 KHz, et pour les graves de ±12 dB à 100 Hz .
- Pour sortir appuyez sur la touche **X**.



AUTOSCAN

Le procédé AUTOSCAN consiste à syntoniser automatiquement les 30 meilleures stations localisées par le récepteur, en fonction de la qualité du signal reçu.

De cette façon, quand il est activé, le syntoniseur effectue un balayement de la bande FM entre 87.5 MHz et 108.0 MHz mémorisant les 30 premières et meilleures stations, en ajoutant les noms de ces stations par RDS.

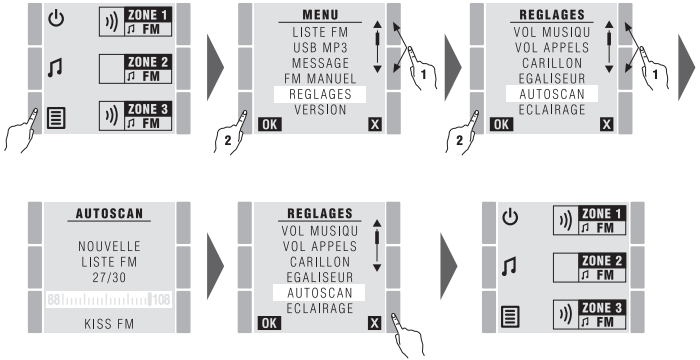
NOTE: Pour effectuer un AUTOSCAN correct, vous devez brancher une antenne dans la prise prévue à cet effet à l'arrière de la console.

Nous vous rappelons que lorsqu'elle s'allume pour la première fois, la console réalise déjà un premier procédé AUTOSCAN, cependant, avec ce procédé, vous pouvez effectuer une autre recherche et enregistrement des stations.

- Pour réaliser un AUTOSCAN appuyez sur la touche MENU et sélectionnez l'option **REGLAGES**. Pour confirmer appuyez sur **OK**.
- Dans REGLAGES sélectionnez l'option **AUTOSCAN** et pour confirmer appuyez sur **OK**.

  Automatiquement, le syntoniseur commencera à rechercher les meilleures stations, puis leur nom, par RDS.

  NOTE: Cette opération peut durer plusieurs minutes, étant donné que, une fois les stations mémorisées, le système cherchera leur nom par RDS. Si le nom RDS n'est pas disponible, le système enregistrera la fréquence radio.

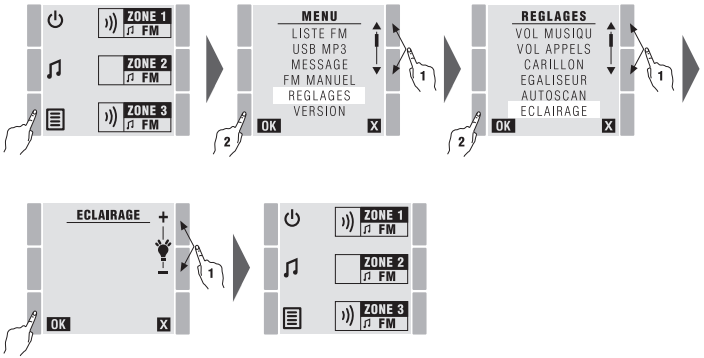


ECLAIRAGE

La console 10401 vous permet de régler l'éclairage de l'écran LCD, pour disposer d'une luminosité adaptée pendant son utilisation. Quand elle est éteinte, l'écran s'assombrit pour économiser de l'énergie.

NOTE: Peu importe l'éclairage choisi pour son utilisation, lorsque la console passe en mode stand-by, l'écran s'assombrit toujours après 12 secondes. Appuyez sur n'importe quelle touche pour le rallumer puis, sur le bouton de mise sous tension.

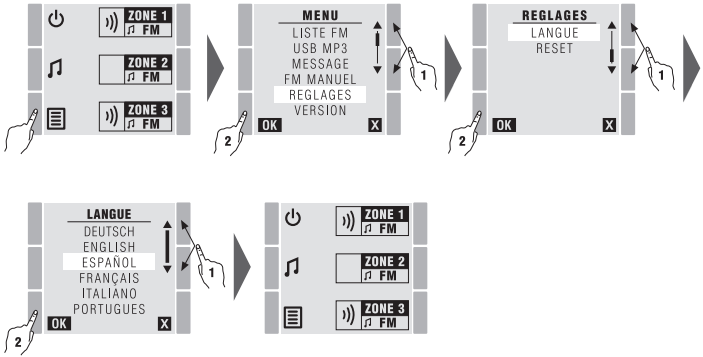
- Pour ajuster l'éclairage, appuyez sur la touche MENU et sélectionnez l'option **REGLAGES**. Pour confirmer appuyez sur **OK**.
- Dans REGLAGES sélectionnez l'option **ECLAIRAGE** et pour confirmer appuyez sur **OK**.
- Une fois dans le menu ECLAIRAGE, vous pouvez modifier l'intensité lumineuse à l'aide des touches en haut à droite de l'écran **+** / **–**.
- Pour sortir et garder la modification, appuyez sur **OK** ou **X**.



LANGUES

La console 10401 vous permet de modifier la langue d'utilisation quand vous le désirez. Les langues disponibles sont: allemand, anglais, espagnol, français, italien, et portugais.

- Pour sélectionner la langue, appuyez sur la touche MENU et sélectionnez l'option **REGLAGES**. Pour confirmer appuyez sur **OK**.
- Dans REGLAGES, sélectionnez l'option **LANGUE** et pour confirmer appuyez sur **OK**.
- Dans LANGUE vous pourrez choisir entre DEUTSCH, ENGLISH, ESPAÑOL, FRANÇAIS, ITALIANO et PORTUGUES.
- Appuyez sur la touche **OK** pour confirmer la langue choisie ou sur **X** pour sortir sans changer de langue.

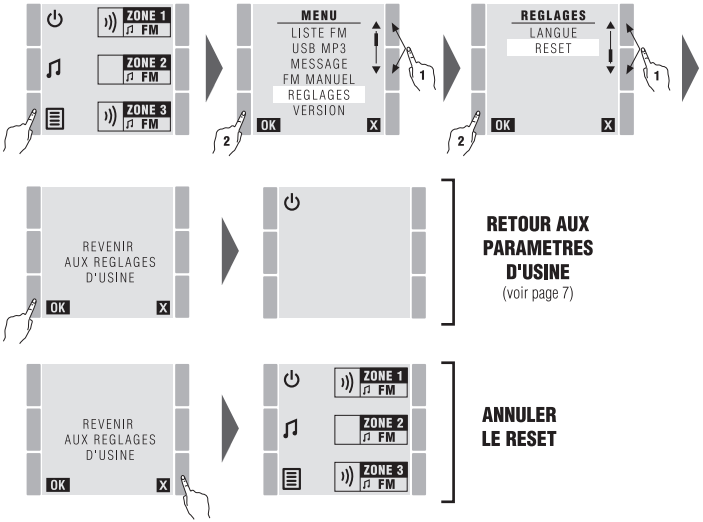


RESET

La console 10401 permet d'effacer toutes les données et changements établis et de revenir à l'état de sortie d'usine.

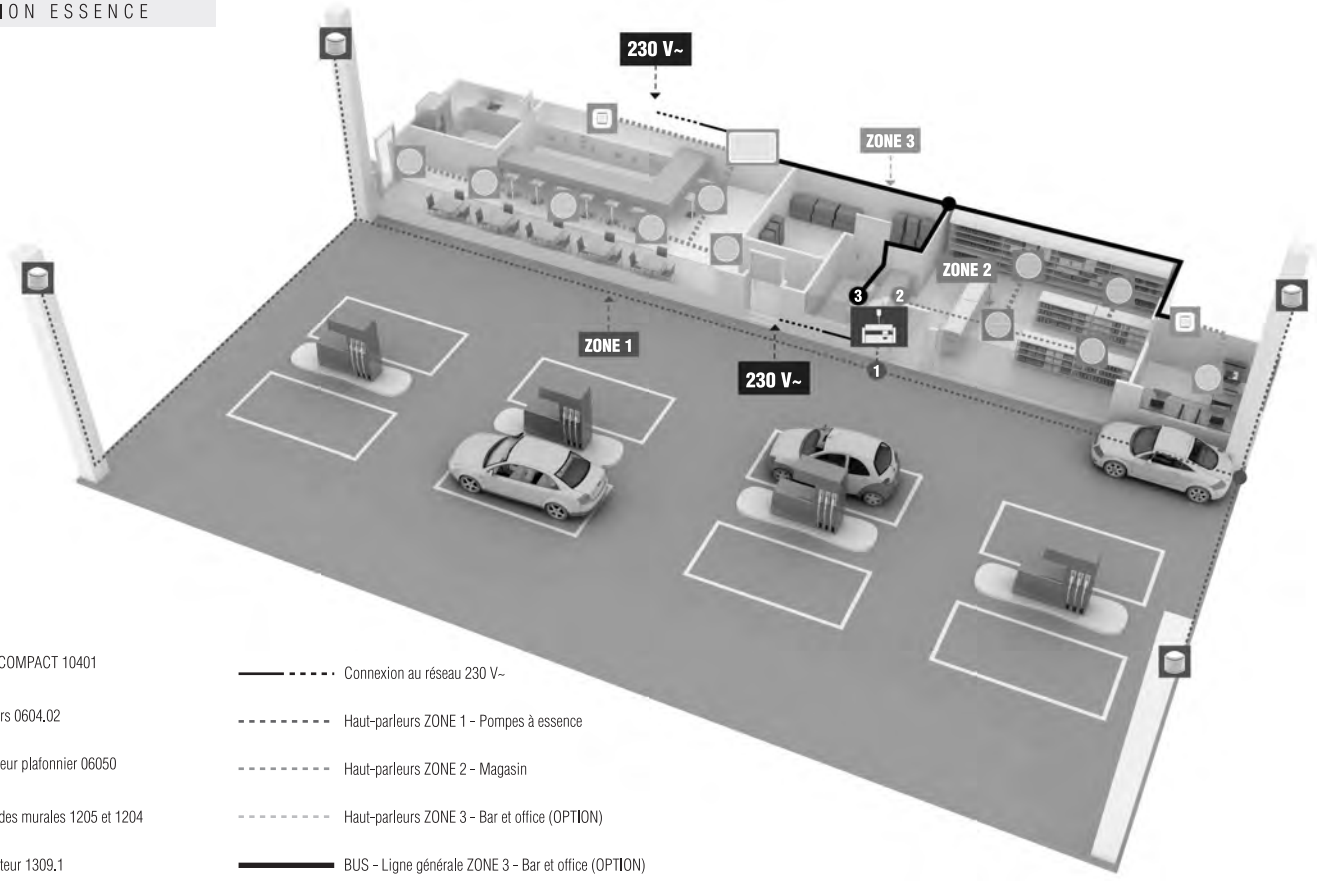
TRES IMPORTANT: En revenant à l'état de sortie d'usine, la console effacera: toutes les stations enregistrées, les zones créées, les volumes de musique et des appels, le carillon choisi, les réglages d'égalisation, de langue et d'éclairage.

- Pour sélectionner le procédé de remise à zéro, appuyez sur la touche MENU et sélectionnez l'option **REGLAGES**. Pour confirmer appuyez sur **OK**.
- Dans REGLAGES, sélectionnez l'option **RESET** et pour confirmer appuyez sur **OK**.
- En entrant dans le menu RESET la console vous demandera si vous êtes sûr de vouloir effectuer cette opération.
- Appuyez sur la touche **OK** pour réinitialiser ou sur **X** pour sortir sans le faire.



NOTE: Une fois tous les changements réalisés dans le MENU de la console, il est recommandé de l'éteindre et de la rallumer (stand-by).Cela permet de garder les modifications dans la mémoire EPROM et éviter leur perte en cas de panne électrique.

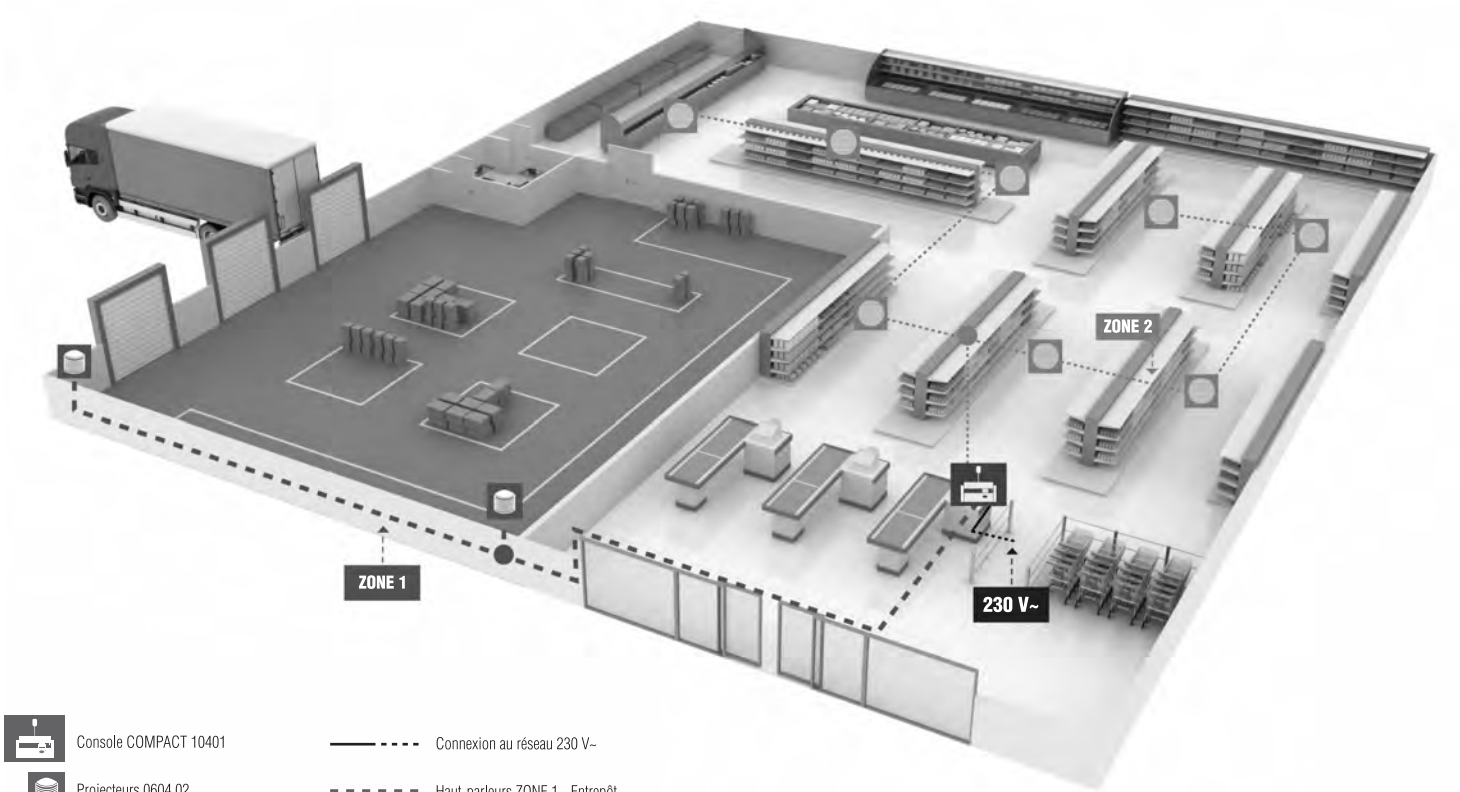
STATION ESSENCE



- Console COMPACT 10401
- Projecteurs 0604.02
- Haut-parleur plafonnier 06050
- Commandes murales 1205 et 1204
- Amplificateur 1309.1

- Connexion au réseau 230 V~
- Haut-parleurs ZONE 1 - Pompes à essence
- Haut-parleurs ZONE 2 - Magasin
- Haut-parleurs ZONE 3 - Bar et office (OPTION)
- BUS - Ligne générale ZONE 3 - Bar et office (OPTION)

SUPERMARCHE



Console COMPACT 10401

Projecteurs 0604.02

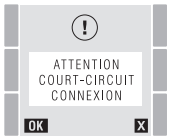
Haut-parleur plafonnier 06050

Connexion au réseau 230 V~

Haut-parleurs ZONE 1 - Entrepôt

Haut-parleurs ZONE 2 - Supermarché

RESOLUTION DE PROBLEMES

PROBLEME	POSSIBLE SOLUTION
- Le système ne répond pas. L'écran est éteint.	- Révisez la connexion électrique, l'existence de tension, et que celle-ci corresponde à la tension sélectionnée (115 V~/230 V~). - Appuyez sur n'importe quelle touche pour demander une réponse.
- L'écran est allumé, mais il n'y a pas de son.	- Vérifiez que les zones disposent d'une source audio (FM ou MP3 ou AUX) avec des stations ou chansons sélectionnées. - Vérifiez que le niveau du volume n'est pas au minimum. - Vérifiez la correcte connexion des haut-parleurs sur le bornier.
- Réception FM insuffisante.	- Branchez à l'arrière de la console une antenne FM externe avec câble coaxial blindé ou un fil conducteur isolé de minimum 30 cm et maximum 75 cm. ou vérifiez que l'antenne est correctement connectée. - Eloignez la console des ballasts électroniques ou autres dispositifs (lampes fluorescentes...) qui peuvent perturber la réception de radio.
- Perte de certains paramètres après une panne électrique.	- Pour garder les modifications réalisées, éteignez et rallumez la console depuis la touche stand-by ⏻. De cette façon, en réalisant cette opération, la console garde et enregistre tous les réglages et toutes les modifications effectués.
- Une ou plusieurs zones souhaitées n'apparaissent pas à l'écran.	- Durant le SET-UP, les zones n'ont pas été créées correctement. Pour cela, entrez dans MENU, REGLAGES, RESET et OK. De cette façon, la console revient à son état d'origine et en refaisant le SET-UP, elle vous demandera quelles ZONES vous souhaitez activer.
- Dans les dossiers de la clé USB ou carte micro SD, le sablier à l'écran ne cesse de tourner mais n'avance pas à l'écran suivant. - Blocage dans certains dossiers ou ERREUR ACCES DISPOSITIF apparait à l'écran.	- Cela peut être dû à une mauvaise insertion des mémoires USB ou micro SD, au fait qu'elles soient mal fragmentées, qu'elles aient beaucoup de dossiers avec des extensions qui ne peuvent être lues par la console et qui la bloquent en avisant ERREUR ACCES DISPOSITIF. SOLUTION: Eteignez la console durant 2 ou 3 secondes avec la touche ⏻ et rallumez-la. Insérez bien les mémoires USB et micro SD et vérifiez auparavant d'y stocker presque exclusivement des fichiers MP3 ou WAV.
- Lors d'appels microphoniques, un son aigu ou assourdissant est émis, et empêche le locuteur de parler.	- Cela peut être dû au fait que les haut-parleurs sont installés trop prêts du microphone et provoque un effet LARSEN ou FEEDBACK. SOLUTION: Baissez un peu le volume des appels afin d'éviter ce bruit. SOLUTION: Eloignez la console des haut-parleurs ou changez l'orientation du microphone de la console.
- La musique et les appels s'éteignent ou leur volume est très bas, et ce message s'affiche. 	- La ou les lignes d'haut-parleurs ont une impédance de moins de 4 Ω ou court-circuit. Valeur minimale de 4 Ω. SOLUTION: Déconnectez le bornier des haut-parleurs et mesurez avec un testeur entre le + et le – des lignes de haut-parleurs branchés. Si la mesure est inférieure à 3.5 Ω, révisez l'impédance et le volume des haut-parleurs selon le nombre d'haut-parleurs connectés. Si la mesure est inférieure à 2 et proche de 0 Ω, révisez les connexions et installation des câbles qui sont court-circuités. Vérifiez que les fils des câbles ne se touchent pas entre le + et le –.
- La musique et les appels s'éteignent et ce message s'affiche.	- La console est en surchauffe. Vérifier qu'aucun papier ou objet n'empêche la sortie d'air vers la grille de ventilation ou du ventilateur électrique interne. Révisez aussi le fonctionnement du ventilateur interne et qu'il ne soit pas bloqué. SOLUTION: N'installez pas la console dans un tiroir fermé ni dans d'autres endroits empêchant la bonne ventilation de l'équipement sur toute sa surface d'appui et grille d'aération.

DONNEES TECHNIQUES

Tension d'alimentation	110 V~ / 230 V~; 50/60 Hz (par sélecteur)
Consommation maximale (actif)	2 A (110 V~); 1 A (230 V~)
Consommation maximale (stand-by)	< 0.002 A (110 V~); 0.001 A (230 V~)
Fréquence de réponse (@ –3dB)	20 Hz ÷ 20 KHz
Sortie Zone 1	50 WRMS; 4 Ω mín.
Sortie Zone 2	50 WRMS; 4 Ω mín.
Sortie Zone 3 MILLENNIUM	7 V⎓ y 3 V~
Sortie antenne	Connecteur coaxial RF
Entrée audio auxiliaire	Jack 3.5 mm. ST (500 mV)
Entrée musique MP3	USB (150 mA max.)
Entrée carillon et messages	Carte mémoire Micro SD
Température d'opération	–5ºC à / 50ºC
Poids (Kg)	0.85
Dimensions (mm)	220 x 190 x 295 (avec microphone déplié et protecteur des câbles)

NOTES SUR LES DONNEES TECHNIQUES

- Zones pré-amplifiées de grande qualité audio Hi-Fi mono de 50 W x 2 avec THD inférieur à 1%.
- Lecteur USB et micro SD pour fichiers à extensions MP3 ou WAV.
- Microphone avec compresseur intégré de jusqu'à max –20 dB.
- Microphone électret cardioïde unidirectionnel.
- Sortie MILLENNIUM à travers des signaux suivants:
  - **4** Sortie "masse".
  - **5** Sortie canal 1 de musique (7 V⎓ et 3 V~).
  - **1** Sortie canal 1 d'appels (7 V⎓ et 3 V~).

ACCESSOIRE RECOMMANDE

- **05011** - Transformateur symétrique 100V et basse impédance 4 Ω de 50 W pour rail DIN ou installation murale.

PRECAUTIONS DE SECURITE

Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est employé pour alerter les utilisateurs de la présence d'instructions importantes pour le fonctionnement et l'entretien (service) dans le livret d'instruction accompagnant l'appareil.

Appareil de Classe I.

L'éclair dans un triangle équilatéral avertit de l'existence de tension élevée dangereuse non isolée à l'intérieur du coffret du produit, d'une valeur suffisante pour présenter un risque d'électrocution. Pour éviter ceci, n'enlevez pas le couvercle de protection.

Le symbole de la poubelle barrée signifie que le produit ne doit pas passer aux ordures ménagères. Il doit être pris en charge par une structure de récupération et de recyclage spécifique pour les produits électriques et électroniques.

ATTENTION: Pour réduire le risque d'électrocution, n'enlevez pas le couvercle de protection.
Il n'y a pas d'éléments à ajuster par l'utilisateur à l'intérieur de ce produit.
Les réparations devront être effectuées exclusivement par du personnel qualifié.
N'exposez pas ce produit à la pluie ni à l'humidité.

ATTENTION: Pour éviter la propagation du feu, évitez l'utilisation de bougies ou autres types de flammes près du produit.

1. **Lisez attentivement la notice.** Avant d'utiliser votre nouvelle console, veuillez lire les instructions de sécurité et le mode d'emploi.
2. **Conservez cette notice.** Conservez cette notice pour consultations ultérieures et résolution en cas de problème.
3. **Prenez en compte tous les avertissements.** Tous les avertissements de ce manuel doivent être pris en compte.
4. **Suivez les instructions.** En suivant les instructions de ce guide, vous serez capable d'utiliser la console correctement et sûrement.
5. **Eau et humidité.** N'utilisez pas cet appareil près de l'eau (piscines, sources, par exemple). Ne l'exposez pas aux éclaboussures et ne placez aucun objet rempli de liquide sur l'appareil, comme les verres et les bouteilles.
6. **Nettoyage.** Utilisez uniquement un chiffon sec et sans fils pour le nettoyage. N'utilisez pas de dissolvants.
7. **Installation.** N'installez pas cet appareil à proximité d'une source de chaleur, telle qu'un radiateur, une arrivée d'air chaud, ou tout autre appareil produisant de la chaleur. Ne bloquez jamais les grilles d'aération.
8. **Mise à terre et cordon d'alimentation.** Le cordon d'alimentation fourni avec la console a 3 broches. Ne coupez pas le cordon et n'endommagez pas la prise. Si le connecteur ne se connecte pas bien à votre prise, consultez un électricien pour la changer. Evitez de faire pendre le cable par terre. Protégez le câble d'alimentation afin qu'il ne soit ni écrasé ni pincé. La console est dotée d'un cordon d'alimentation qui se connecte à la prise AC du chassis. Ce cordon dispose d'un connecteur IEC femelle d'un côté et d'une prise secteur de l'autre.
   Cet appareil ne dispose pas d'interrupteur, c'est le cordon d'alimentation qui effectue cette fonction.
   La prise électrique doit être accessible et proche de l'appareil.
   Prenez en compte que la tension nominale de l'alimentation est la valeur indiquée sur l'étiquette avec une marge de ±10% (selon IEC 60065:2001).
9. **Options.** Utilisez uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant.
10. **Service.** Il n'y a pas d'éléments à ajuster par l'utilisateur à l'intérieur de ce produit. Confiez toute réparation à du personnel qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit (endommagement du cordon d'alimentation ou de la fiche électrique, renversement d'un liquide ou de tout objet sur l'appareil, exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, mauvais fonctionnement, chute de l'appareil, etc.).

ELECTROACÚSTICA GENERAL IBÉRICA S.A.
Avda. Almozara, 79 • 50003 Zaragoza - Spain
Tel. +34 976 40 53 53 • Fax +34 976 40 53 54
e-mail: info@egiaudio.com

ATTENTION TECHNIQUE COMMERCIAL
Tél. +34 976 40 46 77
e-mail: sat_consultas@egiaudio.com

DEPT. D'EXPORTATION
Tél. +34 976 40 53 56 • Fax +34 976 40 53 54
e-mail: export@egiaudio.com

DISTRIBUTEUR

008005 06/2014

AUDIO SOLUTIONS

www.egiaudio.com